Indice

9 INTRODUZIONE

19 I. INCONTRO TRA CINEMA E LETTERATURA
21 Interpretazione del romanzo di Marguerite Yourcenar
23 Film e romanzo: tra semiologia e narratologia
30 La lettura di un film
32 L'adattamento di un romanzo
33 Il realismo magico
36 Altri aspetti del cinema di Delvaux
38 Il cinema intellettuale
40 La musica e il rumore

43 II. DIALOGO TRA MARGUERITE YOURCENAR E ANDRÉ DELVAUX
45 Verso la realizzazione del film *L'Œuvre au noir*
47 I primi approcci al romanzo
50 L'inizio della collaborazione
52 I tre momenti dello studio del romanzo
54 Le preoccupazioni di Marguerite Yourcenar
55 L'approvazione della scrittrice
58 L'entusiasmo di Delvaux
61 Dalla corrispondenza all'incontro
62 Il progetto inizia a concretizzarsi
74 Le ultime scelte

77 III. DAL ROMANZO AL FILM
79 I documenti relativi al film
83 Zénon, il centro della narrazione
84 Le prime due versioni della sceneggiatura
86 La definitiva versione della sceneggiatura

89 Il découpage tecnico
90 L'immaginario di Zénon: le riprese principali
91 Il montaggio
92 Zénon tra romanzo e film
95 Lo scopo del film
97 Il film, un lavoro autonomo

103 CONCLUSIONE

111 BIBLIOGRAFIA